



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 25. ožujka 2024.  
(OR. en)

7660/24

---

---

Međuinstitucijski predmet:  
2024/0063 (NLE)

---

---

PECHE 111  
UK 35

#### ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

---

|          |                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Predmet: | UREDBA VIJEĆA o izmjeni Uredbe Vijeća (EU) 2024/257 o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2024., 2025. i 2026. za određene riblje stokove koje se primjenjuju u vodama Unije i, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

# **UREDBA VIJEĆA (EU) 2024/...**

**od ...**

**o izmjeni Uredbe Vijeća (EU) 2024/257 o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti  
za 2024., 2025. i 2026. za određene riblje stokove koje se primjenjuju u vodama Unije i,  
za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) 2024/257<sup>1</sup> utvrđuju se ribolovne mogućnosti za 2024., 2025. i 2026. za određene riblje stokove koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije. Ukupne dopuštene ulove (TAC-ovi) i ograničenja napora te mjere koje su funkcionalno povezane s TAC-ovima i ograničenjima napora koji su utvrđeni Uredbom (EU) 2024/257 trebalo bi izmijeniti kako bi se u obzir uzeli objava znanstvenih savjeta kao i ishodi savjetovanja s trećim zemljama i sastanaka regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom (RFMO-i).
- (2) Uredbom (EU) 2024/257 utvrđen je TAC za voline i raže (*Rajiformes*) u vodama Unije i Ujedinjene Kraljevine u zonama 6a, 6b, od 7a do 7c i od 7e do 7k Međunarodnog vijeća za istraživanje mora (ICES). Tom je uredbom utvrđen i poseban uvjet u okviru navedenog TAC-a. Tim se posebnim uvjetom Uniji i Ujedinjenoj Kraljevini 2024. dopušta ulov sitnooke raže (*Raja microocellata*) u zoni ICES-a 7e (zapadni dio kanala La Manche) kako bi se omogućio kontrolni ribolov u svrhu prikupljanja podataka iz ribolova za taj stok prema procjeni ICES-a. Kako bi se pružila pravna sigurnost i omogućilo provođenje „programa praćenja” u okviru kontrolnog ribolova, količine utvrđene tim posebnim uvjetom trebalo bi dodijeliti državama članicama u skladu s načelom relativne stabilnosti i ključem za raspodjelu za voline i raže u vodama Unije i Ujedinjene Kraljevine u zonama ICES-a 6a, 6b, od 7a do 7c i od 7e do 7k.

---

<sup>1</sup> Uredba Vijeća (EU) 2024/257 od 10. siječnja 2024. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2024., 2025. i 2026. za određene riblje stokove koje se primjenjuju u vodama Unije i, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije te o izmjeni Uredbe (EU) 2023/194 (SL L, 2024/257, 11.1.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/257/oj>).

- (3) U okviru bilateralnih savjetovanja o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za stokove navedene u Prilogu 35. Sporazumu o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane<sup>2</sup> („Sporazum o trgovini i suradnji”), Unija i Ujedinjena Kraljevina prvi su put utvrdile TAC-ove za 2024. za: i. pašaru (*Glyptocephalus cynoglossus*) u vodama Unije u zoni ICES-a 3a; ii. iverka limuna (*Microstomus kitt*) na tom području; i iii. romba glatkog (*Scophthalmus rhombus*) na tom području. Dok se čekao dogovor država članica o raspodjeli tih ribolovnih mogućnosti, TAC-ovi za te stokove u Uredbi (EU) 2024/257 bili su označeni su kao „treba utvrditi”. TAC i kvotu Unije za te stokove trebalo bi utvrditi za razdoblje i na razini koji su dogovoreni s Ujedinjenom Kraljevinom, a te bi kvote Unije trebalo dodijeliti državama članicama u skladu s dogovorom o ključevima za raspodjelu za te stokove postignutim između dotičnih država članica 18. ožujka 2024.
- (4) Unija i Ujedinjena Kraljevina provele su 7. i 8. ožujka 2024. bilateralna savjetovanja na temelju članka 498. stavaka 2., 4. i 6. Sporazuma o trgovini i suradnji o razini TAC-a za hujice (*Ammodytes* spp.) i povezane usputne ulove u vodama Ujedinjene Kraljevine i Unije na potpodručju ICES-a 4, vodama Ujedinjene Kraljevine u zoni ICES-a 2a i vodama Unije u zoni 3a. Ishod tih savjetovanja zabilježen je u zapisniku potpisanom 12. ožujka 2024. Relevantni TAC trebalo bi stoga utvrditi na razini dogovorenoj s Ujedinjenom Kraljevinom.

---

<sup>2</sup> SL L 149, 30.4.2021., str. 10.

- (5) Regionalna organizacija za upravljanje ribarstvom u južnom Pacifiku (SPRFMO) na svojem 12. godišnjem sastanku 2024. donijela je ograničenja ulova za čileanskog šnjura (*Trachurus murphyi*) i zadržala istraživački ribolov kad je riječ o antarktičkim zubušama (*Dissostichus* spp.). Osim toga, SPRFMO je zadržao ili izmijenio funkcionalno povezane mjere. Te bi mjere trebalo provesti u pravu Unije.
- (6) Komisija za ribarstvo zapadnog i središnjeg Pacifika (WCPFC) na godišnjem sastanku 2023. odlučila je zadržati ograničenja napora za plovila s okružujućim mrežama plivaricama i najveći broj tih plovila koja love tropske tune. Izmijenjene su odredbe povezane s upravljanjem uređajima za privlačenje ribe u ribolovu tropske tune, posebno u pogledu zabrane tih uređaja. Te bi mjere trebalo provesti u pravu Unije.

- (7) Ograničenja ribolovnog napora za ribarska plovila Unije koja love plavoperajnu tunu (*Thunnus thynnus*) na području primjene Konvencije Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT) te najveći unos i kapacitet Unijinih uzgajališta plavoperajne tune na tom području temelje se na informacijama iz godišnjih planova ribolova, godišnjih planova upravljanja ribolovnim kapacitetom i godišnjih planova upravljanja uzgojem plavoperajne tune država članica, koji su uspostavljeni u skladu s člancima 11., 13. i 15. Uredbe (EU) 2023/2053 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>3</sup>. Na temelju članka 16. stavka 1. Uredbe (EU) 2023/2053 države članice podnose te planove Komisiji do 31. siječnja svake godine. Komisija zatim na temelju tih prikupljenih planova izrađuje godišnji plan Unije koji se dostavlja Tajništvu ICCAT-a radi rasprave i odobrenja od strane ICCAT-a u skladu s člankom 16. stavkom 2. Uredbe (EU) 2023/2053. U skladu s pravilima ICCAT-a revidiranim na njegovu godišnjem sastanku 2023., neaktivna uzgajališta plavoperajne tune i povezani uzgojni kapaciteti prvi put nisu bili uključeni u taj godišnji plan Unije za 2024. ICCAT je 6. ožujka 2024. odobrio godišnji plan Unije za 2024. Ograničenja ribolovnog napora Unije te najveći unos i uzgojni kapacitet Unije za 2024. trebalo bi stoga izmijeniti u skladu s tim godišnjim planom.

---

<sup>3</sup> Uredba (EU) 2023/2053 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. rujna 2023. o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja plavoperajnom tunom u istočnom Atlantiku i u Sredozemnome moru, izmjeni uredaba (EZ) br. 1936/2001, (EU) 2017/2107 i (EU) 2019/833 te stavljanju izvan snage Uredbe (EU) 2016/1627 (SL L 238, 27.9.2023., str. 1.).

- (8) Kvota Unije za 2024. za stokove koji se nalaze na području primjene Konvencije ICCAT-a prilagođene su na godišnjem sastanku ICCAT-a u studenome 2023. u skladu s nekoliko preporuka ICCAT-a na temelju kojih Unija može, na zahtjev, prenijeti točno određeni postotak svoje neiskorištene kvote ribolovnih mogućnosti iz 2022. u 2024. Stoga i kako bi se prije početka ribolovnih sezona za dotične stokove omogućilo korištenje tih prenesenih količina: i. Unijine kvote za sjeverni stok tunja dugokrilca (*Thunnus alalunga*) (ALB/AN05N), južni stok tunja dugokrilca (ALB/AS05N), velikooku tunu (*Thunnus obesus*) u Atlantskom oceanu (BET/ATLANT) te igluna (*Xiphias gladius*) u Atlantskom oceanu sjeverno od 5° S (SWO/AN05N) i igluna u Atlantskom oceanu južno od 5° S (SWO/AS05N) trebalo bi izmijeniti kako bi se uvažile takve prilagodbe Unijine kvote; i ii. kvote država članica u okviru tih Unijinih kvota trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti, uzimajući u obzir načelo relativne stabilnosti.

- (9) Konferencija stranaka Konvencije o zaštiti migratornih vrsta divljih životinja (CMS) na svojem 14. sastanku održanom u Samarkandu (Uzbekistan) od 12. do 17. veljače 2024. dodala je psinu zmijozubu trošiljku (*Carcharias taurus*) među zaštićene vrste navedene u dodacima I. i II. toj konvenciji. Te bi mjere stoga trebalo provesti u pravu Unije zabranom ribolova, zadržavanja na plovilu, prekrcavanja ili iskrcavanja te vrste: i. za ribarska plovila Unije u svim vodama; i ii. za ribarska plovila trećih zemalja u vodama Unije. Međutim, člankom 98. stavkom 2. Uredbe (EU) 2023/2124 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>4</sup> već je utvrđena takva zabrana za psinu zmijozubu trošiljku u Sredozemnome moru. Kako bi se izbjeglo preklapanje odredaba o istom pitanju u odnosu na Sredozemno more, takvu bi zabranu stoga sada trebalo uvesti samo za ribarska plovila Unije u svim vodama osim u Sredozemnome moru i za ribarska plovila trećih zemalja u vodama Unije.
- (10) Članak 41. kao i članak 43. Uredbe (EU) 2024/257 odnose se na isti najveći broj ribarskih plovila Unije s odobrenjem za ribolov igluna (*Xiphias gladius*) na područjima primjene Konvencije WCPFC-a. Članak 41. stavak 3. bi radi pravne jasnoće trebalo izbrisati.
- (11) Članak 59. Uredbe (EU) 2024/257 o stupanju na snagu i primjeni trebalo bi ispraviti u pogledu mjera za jegulju (*Anguilla anguilla*) u morskim i bočatim vodama Unije na potpodručjima ICES-a 3, 4, 6, 7, 8 i 9 i susjednim bočatim vodama Unije.

---

<sup>4</sup> Uredba (EU) 2023/2124 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. listopada 2023. o određenim odredbama za ribolov u području Sporazuma o Općoj komisiji za ribarstvo Sredozemlja (GFCM) (SL L, 2023/2124, 12.10.2023., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2124/oj>).



- (12) Trebalo bi ispraviti određene pogreške u tablicama TAC-ova u prilogima Uredbi (EU) 2024/257. To uključuje pogreške koje se odnose na: i. TAC-ove, kvote Unije i država članica; ii. vrstu TAC-a (tj. „analitički TAC” ili „zaštitni TAC”); iii. primjenu fleksibilnosti iz godine u godinu za kvote država članica u skladu s člancima 3. i 4. Uredbe (EZ) br. 847/96<sup>5</sup>; iv. opise područja; i v. oznake za izvješćivanje. Osim toga, u tim prilogima trebalo bi pojasniti određene odredbe u: i. tablicama TAC-ova za ražu vijošarku (*Raja undulata*) u vodama Unije na potpodručjima ICES-a 8 i 9; i ii. u tablicama TAC-ova za skušu (*Scomber scombrus*) u Sjevernome moru i Baltičkome moru:
- (13) Uredbu (EU) 2024/257 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (14) Ribolovne mogućnosti predviđene u Uredbi (EU) 2024/257 primjenjuju se od 1. siječnja 2024. Stoga bi se i odredbe uvedene ovom Uredbom koje se odnose na ribolovne mogućnosti trebale primjenjivati od tog datuma. Takva retroaktivna primjena ne utječe na načela pravne sigurnosti i zaštite legitimnih očekivanja jer su dotične ribolovne mogućnosti povećane ili još nisu iscrpljene.

---

<sup>5</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 847/96 od 6. svibnja 1996. o uvođenju dodatnih uvjeta za upravljanje iz godine u godinu ukupnim dopuštenim ulovom (TAC) i kvotama (SL L 115, 9.5.1996., str. 3.)

- (15) Odredbe ove Uredbe koje se odnose na psinu zmijozubu trošiljku trebale bi se primjenjivati od 1. travnja 2024., odnosno: i. nakon 14. sastanka konferencije stranaka CMS-a održanog od 12. do 17. veljače 2024.; i ii. prije stupanja na snagu izmjene dodataka I. i II. CMS-u 17. svibnja 2024.
- (16) S obzirom na hitnost izbjegavanja prekida ribolovnih aktivnosti, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*  
*Izmjena Uredbe (EU) 2024/257*

Uredba (EU) 2024/257 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 20. stavku 1. umeće se sljedeća točka:

„(ba) psinu zmijozubu trošiljku (*Carcharias taurus*) u svim vodama osim u Sredozemnome moru;”;

2. u članku 41. stavak 3. briše se;

3. članak 42. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 42.

*Upravljanje ribolovom s pomoću uređaja za privlačenje ribe*

1. Na dijelu područja primjene Konvencije WCPFC-a koji se nalazi između 20° S i 20° J plovila s okružujućim mrežama plivaricama, tender plovila i sva druga plovila za potporu plovilima s okružujućim mrežama plivaricama ne smiju postavljati uređaje za privlačenje ribe, upotrebljavati ih ili na njih postavljati mreže od 00:00 sati 1. srpnja 2024. do 24:00 sata 15. kolovoza 2024.
2. Uz zabranu iz stavka 1. zabranjuje se i postavljanje mreža na uređaje za privlačenje ribe na otvorenome moru na području primjene Konvencije WCPFC-a koje se nalazi između 20° S i 20° J tijekom jednog dodatnog mjeseca, od 00:00 sati 1. travnja 2024. do 24:00 sata 30. travnja 2024. ili od 00:00 sati 1. svibnja 2024. do 24:00 sata 31. svibnja 2024. ili od 00:00 sati 1. studenoga 2024. do 24:00 sata 30. studenoga 2024. ili od 00:00 sati 1. prosinca 2024. do 24:00 sata 31. prosinca 2024.

3. Dotične države članice zajednički utvrđuju koje se razdoblje zabrane ribolova iz stavka 2. primjenjuje na plovila s okružujućim mrežama plivaricama koja plove pod njihovom zastavom. Države članice do 15. veljače 2024. zajednički obavješćuju Komisiju o odabranom razdoblju zabrane ribolova. Komisija prije 1. ožujka 2024. obavješćuje Tajništvo WCPFC-a o zajedničkom razdoblju zabrane ribolova koje su odabrale države članice.
4. Svaka država članica osigurava da nijedno njezino plovilo s okružujućim mrežama plivaricama ni u kojem trenutku na moru ne postavi više od 350 uređaja za privlačenje ribe s aktiviranim plutačama opremljenima instrumentima. Plutače se aktiviraju isključivo na plovilu s okružujućim mrežama plivaricama.”;
4. u članku 55. stavku 1. umeće se sljedeća točka:  
  
„(aa) psinu zmijozubu trošiljku (*Carcharias taurus*) u svim vodama Unije;”;
5. u članku 59. točke (a) i (b) zamjenjuju se sljedećim:  
  
„(a) članak 13. stavci 1. i 7. primjenjuju se od 1. siječnja 2024. do 31. ožujka 2025.;  
  
(b) članak 13. stavci od 2. do 6. primjenjuju se od 1. travnja 2024. do 31. ožujka 2025.;”;

6. u članku 59. umeću se sljedeće točke:
- „(ca) članak 20. stavak 1. točka (ba) primjenjuje se od 1. travnja 2024.;
- (ga) članak 55. stavak 1. točka (aa) primjenjuje se od 1. travnja 2024.;”;
7. prilozi I.A, I.G, I.H, VI., IX. i XI. mijenjaju se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

*Članak 2.*

*Stupanje na snagu i primjena*

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2024.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u ...

*Za Vijeće*

*Predsjednik/Predsjednica*

---